

# מדינת ישראל

משרד התחבורה  
לשכת סמנכ"ל בכיר לתנועה  
אגף הרכב ושרותי תחזוקה  
מחלקת התקינה  
רח' המלאכה 8, ת"א, ת.ד. 57031  
טלפון 03-5657272

תאריך : ט"ו אדר, תשס"ז  
5 מרץ, 2007  
תיק : משא וולוו כללי  
מס"ד : 72700357

אל: משרדי רישוי מחוזיים י-ם, ת"א, חיפה, ב"ש

## הוראה מס' 07-0357

הנדון: אישור רישום רכב משא תומך תוצר - וולוו (שוודיה) דגם FM(4X2)

כלי רכב שפרטיהם ר"מ מאושרים לרישום לשנת ייצור 2007.

א. פרטי רכב כלליים:

2007		שנת ייצור:		וולוו - שוודיה			תוצר וארץ הרכבה:	
מידת צמיגים	הנעה	משקל כולל מותר וכושר משא של הסרנים (ק"ג)		סוג תא נהג (מס נוסעים)	סוג רכב (N <sub>3</sub> )	דגם המנוע	דגם הרכב	
		אחורי	קדמי					
315/80R22.5 13 R 22.5 385/65R22.5 315/70 R 22.5 12.00R20	4X2	11500	7500	עם או בלי תא שינה נהג + 1 או נהג + 2	משא תומך	D13A	FM  (4x2)	
	2 סרנים	*(13000)						
	6 גלגלים							
<b>משקל כולל מורכב בגרירת נתמך: ראה סעיף ו' תנאים והגבלות</b>								
<b>מערכת הבלמים (עונה לדרישות התקן האירופאי)</b>								
שרות: מערכת כפולה לחץ אוויר			עזר (חנייה) בטחון:			בלם עצמאי		
<b>הערה: * עומס זה לתומך הרשאי לגרור נתמך שנרשם לפני 9.10.2005</b>								

ב. מידות התקנה צלחת הגרירה בהתאם לרוחק הסרנים:

רוחק סרנים [ס"מ]			
380	370	360	1 מיקום התקנת צלחת הגרירה לכל הנתמכים (תא קצר) [ס"מ]
45-65	44-65	43-65	2 מיקום צלחת הגרירה לכל הנתמכים (תא שינה) [ס"מ]
45-67	58-44	48-43	3 מיקום צלחת הגרירה לנתמכים שנרשמו לפני 09.10.05 [ס"מ]
140			*גובה צלחת הגרירה מהקרקע עד [ס"מ]
100			כושר גרירה מינימלי (ערך D <sub>w</sub> ) לצלחת * [ק"מ]
<b>הערה: * כושר הגרירה של הגלגל החמישי (ערך D<sub>w</sub>) רשום על טבלת זיהוי הצמודה לגלגל החמישי</b>			

ג. סימני היכר של הרכב:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12-17
YV2	J	RRO SGO SO2 SWO	A	X	7	A	123456				
יצרן וארץ הרכבה (וולוו - שוודיה)			סוג תא נהג	דגם מנוע (*ראה פירוט בסעיף ד')			סוג בלמים והנעה	ספרת ביקורת	שנת ייצור 2007	ארץ ההרכבה שוודיה	מספר רץ

2/..

**תקיפות הוראה זו כשהיא חתומה מקורית או נאמן למקור**

**ד. פרטי המנוע:**

תוצר	דגם	מס' ציל'	קיבול צל' [סמ"ק]	הספק [סל"ד/כ"ס(קו"ט)]	מומנט [סל"ד/ג"מ]	סוג מנוע	קוד מנוע המופיע במס' שילדה
וולוו	D13A	6	12780	264 (360) / 1400-1800	1800/1050-1400	דיזל- טורבו	RRO
	D13A		12780	294 (400) / 1400-1800	2000/1050-1400		SGO
	D13A		12780	324 (440) / 1400-1800	2200/1050-1400		SO2
	D13A		12780	353 (480) / 1400-1800	2400/1050-1400		SWO

**ה. מקום המצאם של סימני ההיכר:**

סימני ההיכר	אופן ההתקנה	מקום ברכב
טבלת זיהוי הרכב	צמודה	תא נהג, דלת ימנית למטה
מספר שלדה	טבוע מקורית	מסגרת הימנית, מהצד, מאחורי גלגל ימני קדמי
מס' מנוע	טבוע מקורית	מבליטה בצידו שמאלי אחורי של המנוע
דגם מנוע	טבוע ע"י היבואן	חלק אחורי שמאלי עליון של בלוק המנוע

**ו. תנאים ומגבלות לרישום ברישיון הרכב:**

יירשם ברישיון רכב בו צלחת גרירה מותקנת בטווח שלא יחרוג מהמופיע בסעיף (ב1,2)\*

קוד	תנאים והגבלות
803	המרחק בין מרכז הגלגל החמישי למרכז הסרן האחורי _____ ס"מ (יש לציין מרחק בו מותקנת הצלחת)
809	משקל כולל מורכב עד 28000 ק"ג בגרירת נתמך בעל סרן אחד
810	משקל כולל מורכב עד 36000 ק"ג בגרירת נתמך בעל 2 סרנים
811	משקל כולל מורכב עד 42000 ק"ג בגרירת נתמך בעל 3 סרנים
812	משקל כולל מורכב עד 43000 ק"ג בגרירת נתמך בעל 3 סרנים עם מתלה אוויר להובלת מכולה ימית 40 רגל
815	משקל כולל מורכב עד 38000 ק"ג לתומך בעל מתלה אוויר בגרירת נתמך בעל 2 סרנים שהמרחק בין הסרנים עולה על 1.80 מטר.
813	עד תאריך 8.10.2015 משקל כולל מורכב עד 32000 ק"ג בגרירת נתמך בעל סרן אחד שנרשם עד לתאריך 9.10.05
814	עד תאריך 8.10.2015 משקל כולל מורכב עד 40000 ק"ג בגרירת נתמך בעל 2 סרנים שנרשם עד לתאריך 9.10.05
821	עד תאריך 8.10.2015 משקל כולל מורכב עד 42000 ק"ג בגרירת נתמך בעל 3 סרנים שנרשם עד לתאריך 9.10.05
835	עד תאריך 8.10.2015 משקל כולל מורכב עד 43000 ק"ג לתומך עם מתלה אוויר בגרירת נתמך בעל 3 סרנים להובלת מכולה ימית 40 רגל שנרשם עד לתאריך 9.10.05
84	מצויד במתלה אוויר (לרכב המצויד במתלה אוויר, בלבד)
842	מנוע יורו 4 עם מיכל אוריאה

הערה\*: בתנאי שעומס מותר ע"י יצרן הרכב על סרן אחורי לא יפחת מ- 13000 ק"ג (מופיע על טבלת הזיהוי).

יירשם ברישיון רכב בו צלחת גרירה מותקנת בטווח שלא יחרוג מהמופיע בסעיף (ב3)\*

קוד	תנאים והגבלות
803	המרחק בין מרכז הגלגל החמישי למרכז הסרן האחורי _____ ס"מ (יש לציין מרחק בו מותקנת הצלחת)
813	עד תאריך 8.10.2015 משקל כולל מורכב עד 32000 ק"ג בגרירת נתמך בעל סרן אחד שנרשם עד לתאריך 9.10.05
814	עד תאריך 8.10.2015 משקל כולל מורכב עד 40000 ק"ג בגרירת נתמך בעל 2 סרנים שנרשם עד לתאריך 9.10.05
821	עד תאריך 8.10.2015 משקל כולל מורכב עד 42000 ק"ג בגרירת נתמך בעל 3 סרנים שנרשם עד לתאריך 9.10.05
835	עד תאריך 8.10.2015 משקל כולל מורכב עד 43000 ק"ג לתומך עם מתלה אוויר בגרירת נתמך בעל 3 סרנים להובלת מכולה ימית 40 רגל שנרשם עד לתאריך 9.10.05
84	מצויד במתלה אוויר (לרכב המצויד במתלה אוויר, בלבד)
842	מנוע יורו 4 עם מיכל אוריאה

הערה\*: בתנאי שעומס מותר ע"י יצרן הרכב על סרן אחורי לא יפחת מ- 13000 ק"ג (מופיע על טבלת הזיהוי).

**ז. מידע ודרישות נוספות לרשום הרכב:**

**חובת קיום/ההתקנה פרטים הבאים:**

1. תאורה לאורך שני צידי המרכב, לפי תקן EEC 76/756 + EEC 91/663.
2. הגנה תת-רכבית בצידי הרכב, לפי תקן EEC 89/297 או מפרט מת"י מפמ"כ 423.
3. "כנפיים" בגלגלים (מגיני בוץ), לפי תקן EEC 91/226.
4. התקנת מדבקה על מיכל אוריאה בגודל 40X60 מ"מ וכתובית "אוריאה".

**ח. הוראות רישום שבוטלו**

שנת יצור	מס' הוראה
2007	06-1686

ב ב ר כ ה,

מהנדס דוד ליטבק  
ראש תחום תקינה

העתקים: יבואן הרכב  
תיק

**תקיפות הוראה זו כשהיא חתומה מקורית או נאמן למקור**